



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 17 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1971

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΑΚΟΥ
234

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 1027

Article 12.

Περί κωδώσεως τῶν ἄρθρων 12, 13, 15 καὶ 17 τῆς μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς Συμφωνίας περὶ τῆς τεχνικῆς διευθετήσεως διὰ τὴν χρησιμοποίησιν ὑπὸ τοῦ θάου Ἀμερικανικοῦ Στόλου, τοῦ Πεδίου Βολῆς Βλημάτων ΝΑΤΟ (Πεδίου Βολῆς Κρήτης—ΠΒΚ) εἰς τὸν ὄρμον Σούδας—Κρήτης.

Expenses for the Conduct of Firings

1. As a daily operational expense for the use of NAMFI by the SIXTH Fleet the amount of \$ 7,400 has been fixed, which will be paid by CINCUSNAVEUR for the benefit of the NAMFI budget (USERS' expenses).

2. As an hourly operational expense for the use of a C-47 aircraft for surveillance of the area not covered by NAMFI radar (Article 4), the amount of \$ 100 has been fixed, which will be paid by CINCUSNAVEUR for the benefit of the National Budget of the Hellenic Armed Forces Command/HAF.

3. United States aircraft using the Souda Airport in the course of the firings will be subject, from the viewpoint of payment of indemnity and procedure to the terms of the Bilateral Agreement between Greece and the United States of America concerning the common use of the NATO Maritime Airfield at Souda Bay, Crete.

Article 13.

Claims

Any claims arising from use of NAMFI by the U.S. Sixth Fleet pursuant to this Technical Arrangement will be processed as follows :

1. Claims arising from death, personal injury or property damage sustained within the sovereign territory of Greece will be processed in the manner set forth in paragraphs 3 and 4 below.

2. Claims arising from death, personal injury or property damage sustained outside the sovereign territory of Greece and outside the NAMFI firing Range will be the sole responsibility of the United States and processed, in accordance with its applicable laws, Agreements and Regulations.

3. Claims arising from death, personal injury or property damage sustained in the sea/air portion of the NAMFI firing range beyond the territorial limits of Greece will be processed as follows :

a. Claims arising out of acts or omissions of NAMFI personnel in the performance of their official duty or out of any other act, omission or occurrence for which (in accordance with local legislation) NAMFI is responsible, will constitute responsibility of Host Nation and will be processed in accordance with the applicable laws, Agreements and Regulations of the Host Nation.

b. Claims arising out of any act or omission of U.S. Sixth Fleet personnel done in the performance of of-

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Προτάσει τοῦ Ἡμετέρου Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσταμεν καὶ διατάσσομεν :

Ἄρθρον 1.

Κυροῦνται καὶ ἔχουν ἰσχὺν νόμου τὰ ἄρθρα 12, 13, 15 καὶ 17 τῆς ὑπογραφείσης τὴν 10 Αὐγούστου 1970) 30 Σεπτεμβρίου 1970 Συμφωνίας μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς «Περί τῆς τεχνικῆς διευθετήσεως διὰ τὴν χρησιμοποίησιν, ὑπὸ τοῦ θάου Ἀμερικανικοῦ Στόλου, τοῦ Πεδίου Βολῆς Βλημάτων τοῦ ΝΑΤΟ (Πεδίου Βολῆς Κρήτης—ΠΒΚ) εἰς τὸν ὄρμον Σούδας—Κρήτης, ὡς τὸ κείμενον ἐπιτίθεται ἐν πρωτοτύπῳ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ ἐν μεταφράσει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν.

Ἄρθρον 2.

Ἡ ἰσχὺς τοῦ παρόντος Νομοθετικοῦ Διατάγματος ἀρχεῖται ἀπὸ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου 1970.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10 Νοεμβρίου 1971

Ἐν Ὄνόματι τοῦ Βασιλέως

Ο ΑΝΤΙΒΑΣΙΛΕΥΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΖΩΪΤΑΚΗΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ

Γ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΙ

ΣΤΥΛ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΚΑΡΕΖΟΣ

ΤΑ ΜΕΛΗ

ΙΩΑΝ. ΑΓΑΘΑΓΓΕΛΟΥ, ΑΔΑΜ. ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΠΟΥΛΟΣ, ΝΙΚ. ΕΦΕΣΙΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΠΕΖΟΠΟΥΛΟΣ, ΙΩΑΝ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ, ΙΩΑΝ. ΚΟΤΑΝΗΣ, ΑΓΓΕΛ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ, ΕΜΜΑΝ. ΦΘΕΝΑΚΗΣ, ΓΕΡΑΣ. ΦΡΑΓΚΑΤΟΣ, ΑΝΤΩΝ. ΜΠΕΡΝΑΡΗΣ, ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ, ΟΡΕΣΤ. ΓΙΑΚΑΣ, ΣΠΥΡ. ΒΕΛΛΙΑΝΙΤΗΣ.

Ἐθεωρήθη καὶ ἐτέθη ἡ μεγάλη τοῦ Κράτους σφραγίς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 12 Νοεμβρίου 1971

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ

ficial duty, or of any other act, omission or occurrence for which the U.S. Sixth Fleet is legally responsible, will be the responsibility of the United States and will be processed in accordance with the applicable laws, Agreements and Regulations of the United States.

4. when an accident occurs in the areas described paragraphs 1 and 3 above which could give rise to claim (s), the Commander Sixth Fleet, and the Commander NAMFI, will mutually agree whether claim(s) will be processed under subparagraph 3a or 3b above. If mutual agreement is not reached within twenty days after the date of the occurrence of the incident, Commander Sixth Fleet, will so advise Commander in Chief, U.S. Naval Forces, Europe, and Commander NAMFI will so advise Commander in Chief, Hellenic Armed Forces, who will mutually determine under which of the above subparagraph claims will be processed. If the decision is that the Host Nation and the United States are mutually responsible the claims will be processed as follows:

a. Claims shall be filed, considered, and settled or adjudicated in accordance with the laws of the Host Nation with respect to claims arising from the activities of its own armed forces.

b. The Host Nation may settle any such claims, and payment of the amount agreed upon or determined by adjudication shall be made by the Host Nation in its currency.

c. Such payment, whether made pursuant to a settlement or to adjudication by a competent tribunal of the Host Nation, shall be binding and conclusive upon both contracting parties, similarly, every reputable tribunal decision of the Host Nation shall be binding upon both contracting parties.

d. Every claim paid by the Host Nation pursuant to this paragraph shall be communicated to the United States together with full particulars.

e. Every half-year a statement of sums paid by the Host Nation during the six-month period relating to each case settled in accordance with the present paragraph shall be sent to the United States, together with a request for reimbursement. Such reimbursement shall be made within the shortest possible time in the currency of the Host Nation.

f. The cost incurred in satisfying claims pursuant to this paragraph (mutual responsibility or cause of accident unclear) shall be borne equally by the United States and the Host Nation.

Article 15.

Multilateral Agreement

On all subjects not covered by this technical arrangement, or in the event of difference of opinion with respect to settlement of claim under Article 13, the Multilateral Agreement «concerning the use of the NATO Missile Firing Installation (NAMFI) at Souda Bay, Crete», dated 11-6-64, has effect, of which the present technical arrangement constitute an extension according to Article 8, paragraph 3 of the said Agreement.

Article 17.

Validity

The present arrangement is effective 1 September 1970, and is one year's duration, renewable automatically in the event it is not revoked. Unilateral revocation of this arrangement is possible by declaration on behalf of one of the parties to the other and will take

effect after one month has elapsed from the date of the declaration.

Signature

SIGNED:

Date: 10 Aug. 1970

Place: Athens

(For the Host Nation-Hellenic Armed Forces Command)

Lt General

N. BROUMAS

Dep Ch/HAF

Date: 30 Sep. 1970

Place: London

(For the User Nation-United States Navy)

Rear Admiral

L. V. SWANSON, USN

Deputy

CINCUSNAVEUR

*Άρθρον 12.

Δαπάναι Έκτελέσεως τών Βολών.

1. Ός ήμερησία λειτουργική δαπάνη διά τήν χρήσιν του ΠΒΚ υπό του θου Στόλου όρίζεται τό ποσόν τών 7.400 δολλαρίων όπερ θά καταβάλλεται υπό του Δ) του τών Αμερικανικών Ναυτικών Δυνάμεων Εθρώπης (ΔΑΝΔΕ) CINCUSNAVEUR έπ' όφελεία προϋπολογισμού ΠΒΚ (δαπάναι τών χρησιμοποιούντων τό ΠΒΚ Κρατών).

2. Ός όριαία λειτουργική δαπάνη διά τήν χρησιμοποίησιν αεροσκαφών C-47 διά έπιτήρησιν μή καλυπτομένης περιοχής υπό τών (RADARS) Ραντάρ του ΠΒΚ (άρθρον 5) όρίζεται τό ποσόν τών 100 δολλαρίων όπερ θά καταβάλλεται υπό του ΔΑΝΔΕ έπ' όφελεία Έθνικού Προϋπολογισμού (Άρχηγείον Άεροπορίας Έλλάδος).

3. Άεροσκάφη τών ΗΠΑ χρησιμοποιούντα τό αεροδρόμιον Σούδας διά τας βολάς ύπόγονται από άπόφωως καταβολής άποζημιώσεων και διαδικασιών εις τούς όρους της Διμερούς Συμφωνίας Έλλάδος-ΗΠΑ περί από κοινού χρησιμοποίησης του Ναυτικού-Τακτικού Άεροδρομίου Σούδας.

*Άρθρον 13.

*Άπαιτήσεις.

Οιαδήποτε άπαιτήσεις έγχειρόμεναι εκ της χρησιμοποίησης του ΠΒΚ υπό του θου Στόλου τών ΗΠΑ συμφώνως προς τήν παρούσαν Τεχνικήν Διευδότησιν διακανονίζονται ως άκολούθως:

1. Άπαιτήσεις έγχειρόμεναι λόγω θανάτου, τραυματισμού προσώπου ή περιουσιακής ζημίας τούτων συμβαινόντων έντός του κυριάρχου έδάφους της Έλλάδος, διακανονίζονται ως προ-έλέπεται κατωτέρω εις τας παραγράφους 3 και 4.

2. Άπαιτήσεις έγχειρόμεναι λόγω θανάτου, τραυματισμού προσώπου ή περιουσιακής ζημίας, τούτων συμβαινόντων εκτός του κυριάρχου έδάφους της Έλλάδος και εκτός τών όρίων του ΠΒΚ, άποτελούν άποκλειστικήν εύθύνην τών ΗΠΑ και διακανονίζονται συμφώνως προς τούς έν ισχύϊ Νόμους, Συμφωνίας και Κανονισμούς τούτων.

3. Άπαιτήσεις έγχειρόμεναι λόγω θανάτου, τραυματισμού προσώπου ή περιουσιακής ζημίας, τούτων συμβαινόντων έντός του θαλασσίου ή έναερίου χώρου τών όρίων του ΠΒΚ, πέραν τών έθναφικών όρίων της Έλλάδος διακανονίζονται ως άκολούθως:

α. Άπαιτήσεις έγχειρόμεναι εκ πράξεων ή παραλείψεων του προσωπικού του ΠΒΚ, κατά τήν εκτέλεσιν τών υπηρεσιακών του καθηκόντων ή έξ οιασδήποτε άλλης πράξεως ή παραλείψεως ή συμβάντος διά τά όποια (κατά τήν Έλληνικήν Νομοθεσίαν) τό ΠΒΚ είναι υπεύθυνον, άποτελούν εύθύνην του Φιλοξενούντος Έθνους και διακανονίζονται συμφώνως προς τούς έν ισχύϊ Νόμους, Συμφωνίας και Κανονισμούς τούτου.

β. Άπαιτήσεις έγχειρόμεναι έξ οιασδήποτε πράξεως ή παραλείψεως του προσωπικού του θου Στόλου τών ΗΠΑ κατά

τήν εκτέλεσιν τῶν ὑπηρεσιακῶν καθηκόντων του, ἢ ἐξ οἰασθῆποτε ἄλλης πράξεως, παραλείψως ἢ συμβάντος διὰ τὰ ὁποῖα νομικῶς ὑπεύθυνος εἶναι ὁ θος Στόλος τῶν ΗΠΑ, ἀποτελοῦν εὐθύνην τῶν ΗΠΑ καὶ διακανονίζονται συμφώνως πρὸς τοὺς ἐν ἰσχύϊ Νόμους, Συμφωνίας καὶ Κανονισμοὺς τούτων.

4. Ἐὰν συμβῆ ἐν ἀτύχημα, ἐντὸς τῶν περιοχῶν τῶν περιγραφομένων εἰς τὰς παραγράφους 1 καὶ 3 ἄνωτέρω, ἕνεκα τοῦ ὁποῦ ἤθελε δημιουργηθῆ ἀπαιτήσεις ἢ ἀπαιτήσεις, ὁ Δ)τῆς τοῦ θου Στόλου καὶ ὁ Δ)τῆς τοῦ ΠΒΚ θέλου συμφωνήσῃ ἀμοιβαίως ἐὰν ἢ ἀπαιτήσεις ἢ αἱ ἀπαιτήσεις θὰ διακανονισθῶν συμφώνως πρὸς τὰς ὑποπαραγράφους 3α ἢ 3β ἄνωτέρω. Εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν δὲν ἐπιτευχθῆ ἀμοιβαία συμφωνία ἐντὸς εἴκοσι ἡμερῶν μετὰ τὴν ἡμερομηνίαν καθ' ἣν ἤθελε συμβῆ τὸ ἀτύχημα, ὁ Δ)τῆς τοῦ θου Στόλου ἀναφέρει εἰς τὸν Δ)τὴν τῶν Ἀμερικανικῶν Ναυτικῶν Δυνάμεων Εὐρώπης καὶ ὁ Δ)τῆς τοῦ ΠΒΚ ἀναφέρει εἰς τὸν Ἀρχηγὸν τῶν Ἑλληνικῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων ὅτινες ἀμοιβαίως καθορίζουν βάσει ποίας ἐκ τῶν ἄνωτέρω ὑποπαραγράφων θὰ διακανονισθῶν αἱ ἀπαιτήσεις. Ἐφ' ὅσον ἐκ τῶν ἄνωτέρω προκύψῃ ὅτι τὸ Φιλοξενοῦν Ἔθνος καὶ αἱ Ἡνωμένοι Πολιτεῖαι τῆς Ἀμερικῆς εἶναι συνυπεύθυνοι, αἱ ἀπαιτήσεις θὰ διακανονίζονται ὡς ἀκολούθως:

α. Αἱ ἀπαιτήσεις ταξινομοῦνται, ἐξετάζονται καὶ τακτοποιοῦνται ἢ δικάζονται συμφώνως πρὸς τοὺς Νόμους τοῦ Φιλοξενοῦντος Ἔθνος τοὺς ἐφαρμοζομένους δι' ἀπαιτήσεις ἐγειρομένης ἐκ πράξεων τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων τούτου.

β. Τὸ Φιλοξενοῦν Ἔθνος δύναται νὰ τακτοποιῇ οἰασθῆποτε τοιαύτας ἀπαιτήσεις καὶ ἢ πληρωμὴ τοῦ ποσοῦ ὑπερ συνεισφοράς ἢ ἐπεδικασθῆ πραγματοποιεῖται εἰς νόμισμα τοῦ Φιλοξενοῦντος Ἔθνος.

γ. Ἡ τοιαύτη πληρωμὴ, ἣτις ἐγένετο εἴτε συνεπεία τακτοποιήσεως ἢ ἐπιδικάσεως ὑπὸ ἀρμοδίου δικαστηρίου τοῦ Φιλοξενοῦντος Ἔθνος, εἶναι ὑποχρεωτικὴ καὶ τελεσθῆκα δι' ἀμφότερα τὰ συμβαλλόμενα μέρη, ὡς ἐπίσης καὶ πᾶσα ἀπορριπτικὴ ἀπόφασις δικαστηρίου τοῦ Φιλοξενοῦντος Ἔθνος θὰ εἶναι ὑποχρεωτικὴ, δι' ἀμφότερα τὰ συμβαλλόμενα μέρη.

δ. Πᾶσα χρηματικὴ ἀπαιτησις καταβαλλομένη ὑπὸ τοῦ Φιλοξενοῦντος Ἔθνος συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον ταύτην διαβιβάζεται εἰς τὰς ΗΠΑ ἢ ἄλλου μεθ' ἀπάντων τῶν σχετικῶν ἐγγράφων.

ε. Ἐκαστον ἐξ ἄμηνον ἀποστέλλεται εἰς τὰς ΗΠΑ μία δήλωσις τῶν ποσῶν ἅτινα καταβλήθησαν ὑπὸ τοῦ Φιλοξενοῦντος Ἔθνος κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιόδου τῶν ἐξ ἡμῶν

τῶν σχετιζομένην πρὸς ἐκάστην τακτοποιηθεῖσαν περίπτωσιν συμφώνως πρὸς τὴν παρούσαν παράγραφον, ἢ μετ' αἰτήσεως ἐπιστροφῆς τῶν καταβληθέντων ποσῶν. Ἡ τοιαύτη ἐπιστροφή τῶν καταβληθέντων ποσῶν ἐκτελεῖται ἐντὸς τοῦ βραχυτέρου δυνατοῦ χρόνου εἰς νόμισμα τοῦ Φιλοξενοῦντος Ἔθνος.

ζ. Τὸ προκύπτον ποσὸν διὰ τὴν ἱκανοποίησιν τῶν ἀπαιτήσεων συμφώνως πρὸς τὴν παράγραφον ταύτην εἰς περίπτωσιν ἀμοιβαίας εὐθύνης ἢ ὅταν ἢ αἰτία τοῦ ἀτυχήματος εἶναι ἀσαφῆς θὰ βαρύνῃ ἐξ ἴσου τὰς Ἡνωμένοις Πολιτεῖαις καὶ τὸ Φιλοξενοῦν Ἔθνος.

Ἄρθρον 15.

Πολυμερὴς Συμφωνία.

Ἐπὶ παντὸς θέματος μὴ καλυπτομένου ὑπὸ τῆς παρούσης Τεχνικῆς Διευθετήσεως ἢ εἰς τὴν περίπτωσιν διαστάσεως ἀπόψεων ὅσον ἀφορᾷ εἰς τὴν τακτοποίησιν τῶν ἀπαιτήσεων βάσει τοῦ ἄρθρου 13, ἔχει ἰσχύιν ἢ Πολυμερὴς Συμφωνία περὶ χρησιμοποίησεως τῶν ἐγκαταστάσεων Βολῆς Πυραύλων τοῦ ΝΑΤΟ εἰς τὸν Ὄρμον Σούδας τῆς 11ης Ἰουνίου 1964 τῆς ὁποίας ἢ παρούσα Τεχνικὴ Διευθετήσις ἀποτελεῖ ἐπέκτασιν κατὰ τὸ ἄρθρον VIII παραγρ. 3 ταύτης.

Ἄρθρον 17.

Ἰσχύς.

Ἡ παρούσα τίθεται ἐν ἰσχύϊ ἀπὸ τῆς 1ης Σεπτεμβρίου 1970 καὶ ἔσται ἐτησίας διάρκειας, ἀνασυνημένης αὐτομάτως ἐν περιπτώσει μὴ καταγγελίας αὐτῆς.

Μονομερὴς καταγγελία αὐτῆς εἶναι δυνατὴ διὰ δηλώσεως ἐκ μέρους ἐνὸς τῶν συμβαλλομένων πρὸς τὸν ἕτερον καὶ θέλει ἰσχύσει μετὰ παρέλευσιν ἐνὸς μηνὸς ἀπὸ αὐτῆς.

Υπογραφή: Ἄντ)γος Νικ. Μπρούμας

Υπαρχηγός

Ἡμερομηνία 10 Αὐγούστου 1970

Τόπος, Ἀθήναι

(Διὰ τὸ Φιλοξενοῦν Ἔθνος — ΑἴΕΔ)

Υπογραφή: REAR ADMIRAL L.V. SWANSON,
USN DEPUTY, CINCUSNAVEUR

Ἡμερομηνία 30 Σεπτεμβρίου 1970

Τόπος, Λονδίνο

(Διὰ τὸ χρησιμοποιοῦν Ἔθνος — Ναυτικὸν ΗΠΑ)

Η ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΕΙ ΟΤΙ:

Ἡ ἔτησία συνδρομὴ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως, ἡ τιμὴ τῶν τιμηματικῶς πωλουμένων φύλλων αὐτῆς καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεως ἐν τῇ Ἐφημερίδι τῆς Κυβερνήσεως, καθωρίσθησαν ὡς κάτωθι:

Α. ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

1. Διὰ τὸ Τεύχος Α'	Δραχ.	400
2. » » Β'	»	350
3. » » Γ'	»	300
4. » » Δ'	»	500
5. » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δ.Δ. κ.λ.π.	»	300
6. » » Παράρτημα	»	200
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν κ.λ.π.	»	750
8. » » Δελτίον Ἐμπορικῆς καὶ Βιομηχανικῆς Ἰδιοκτησίας	»	200
9. Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη, τὸ Παράρτημα καὶ τὰ Δελτία	»	2.500

Οἱ Δήμοι καὶ αἱ Κοινότητες τοῦ Κράτους καταβάλλουσι τὸ ἥμισυ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν.

ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) ἀναλογούν τὰ ἑξῆς ποσά:

1. Διὰ τὸ Τεύχος Α'	Δραχ.	20.—
2. » » Β'	»	17,50
3. » » Γ'	»	15.—
4. » » Δ'	»	25.—
5. » » Πράξεις Νομικῶν Προσώπων Δημ. Διοικ. κ.λ.π.	»	15.—
6. » » Παράρτημα	»	10.—
7. » » Δελτίον Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν	»	37,50
8. » » Δελτίον Ἐμπ. καὶ Βιομ. Ἰδιοκτησίας	»	10.—
9. » » Δι' ἅπαντα τὰ τεύχη	»	125.—

Β. ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ

Ἐκαστον φύλλον, μέχρι 8 σελίδων, τιμᾶται δραχ. 2, ἀπὸ 9 σελίδων καὶ ἄνω, ἐκτὸς εἰδικῶν περιπτώσεων, δραχ. 5.

Γ. ΤΕΛΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

1. Εἰς τὸ Δελτίον Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν καὶ Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης:

Α. Δημοσιεύματα Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων	Δραχ.	200
2. Τῶν καταστατικῶν Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν	»	5.000
3. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν	»	1.000
4. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων εἰς γενικὰ συνέλευσεις, τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 32 τοῦ Ν. 3221/24 γνωστοποιήσεων, ὡς καὶ τῶν ἀνακοινώσεων τῶν προβλεπομένων ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 59 παρ. 3 τοῦ Ν.Δ. 400/70 περὶ Ἀλλοδοπῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν	»	500
5. Τῶν ἀνακοινώσεων τῶν ὑπὸ διάλυσιν Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν, κατὰ τὸ Β.Δ. 20/5/1939	»	100
6. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν	»	2.000
7. Τῶν συνοπτικῶν μηνιαίων καταστάσεων τῶν Τραπεζικῶν Ἐταιρειῶν	»	500
8. Τῶν ἀποφάσεων περὶ ἐγκρίσεως τιμολογίων τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν	»	300
9. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ παροχῆς εὐθείας ἐπεκτάσεως τῶν ἐργασιῶν Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἐκθέσεων περιουσιακῶν στοιχείων	»	2.000
10. Τῶν περὶ παροχῆς πληρεξουσιότητος πρὸς ἀντιπροσώπων ἐν Ἑλλάδι ἀλλοδαπῶν Ἐταιρειῶν, ὡς καὶ τῶν ἀποφάσεων περὶ μεταβιβάσεως τοῦ χαρτοφυλακίου Ἀσφαλιστικῶν Ἐταιρειῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 59 παρ. 1 τοῦ Ν.Δ. 400/70	»	1.000
11. Τῶν ἀποφάσεων περὶ συγχωνεύσεως Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν	»	5.000

12. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Χρηματιστηρίου περὶ εἰσαγωγῆς χρεωγράφων εἰς τὸ Χρηματιστήριον πρὸς διαπραγματεύσιν, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 3 Α.Ν. 148/67	Δραχ.	500
13. Τῶν ἀποφάσεων τῆς Ἐπιτροπῆς παραλαβῆς περὶ διαγραφῆς χρεωγράφων ἐκ τοῦ Χρηματιστηρίου, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παρ. 4 Α.Ν. 148/67	»	500

Β. Δημοσιεύματα Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης

1. Τῶν καταστατικῶν	Δραχ.	500
2. Τῶν τροποποιήσεων τῶν καταστατικῶν	»	200
3. Τῶν ἀνακοινώσεων καὶ προσκλήσεων	»	100
4. Τῶν ἰσολογισμῶν	»	500
5. Τῶν ἐκθέσεων ἐκτιμήσεως περιουσιακῶν στοιχείων	»	500

Γ. Δημοσιεύματα Ἀλληλοσφαιριστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλοσφαιριστικῶν Ταμείων

1. Τῶν ὑπουργικῶν ἀποφάσεων περὶ χορηγήσεως εὐθείας λειτουργίας Ἀλληλοσφαιριστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλοσφαιριστικῶν Ταμείων	»	500
2. Τῶν ἰσολογισμῶν τῶν Ἀλληλοσφαιριστικῶν Συνεταιρισμῶν - Ἀλληλοσφαιριστικῶν Ταμείων	»	500

II. Εἰς τὸ Δ' Τεύχος καὶ Παράρτημα

1. Τῶν δικαστικῶν πράξεων, προσκλήσεων καὶ λοιπῶν δημοσιεύσεων	»	200
2. Τῶν ἀδειῶν πωλήσεως ἱαματικῶν υδάτων	»	500

Τὸ ὑπὲρ τοῦ Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας Προσωπικοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου (ΤΑΠΕΤ) καταβλητέον ποσοστὸν ἐπὶ τῶν τελῶν δημοσιεύσεων ἐν τῷ Δελτίῳ Ἀνωνύμων Ἐταιρειῶν καὶ Ἐταιρειῶν Περιορισμένης Εὐθύνης ἐν γένει ὀρίσθη εἰς 5%.

Δ. ΚΑΤΑΒΟΛΗ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ - ΤΕΛΩΝ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΩΝ Τ.Α.Π.Ε.Τ.

- Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τὰ τέλη δημοσιεύσεων προκαταβάλλονται εἰς τὰ Δημόσια Ταμεία ἕναντι ἀποδεικτικοῦ εἰσπράξεως, ὅπερ, μερίμνη τοῦ ἐνδιαφερομένου, ἀποστέλλεται εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Αἱ συνδρομαὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ δύνανται ν' ἀποστέλλονται καὶ εἰς ἀνάλογον συνάλλαγμα δι' ἐπιταγῆς ἐπ' ὄνοματι τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου.
- Ἡ καταβολὴ τοῦ ὑπὲρ τοῦ Τ.Α.Π.Ε.Τ. ποσοστοῦ ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω συνδρομῶν καὶ τελῶν δημοσιεύσεων ἐνεργεῖται ἐν Ἀθήναις μὴν εἰς τὰ Ταμείον τοῦ ΤΑΠΕΤ (Κατάστημα Ἐθνικοῦ Τυπογραφείου), ἐν ταῖς λοιπαῖς δὲ πόλεσι τοῦ Κράτους εἰς τὰ Δημόσια Ταμεία, ὅπερ ἀποδίδεται εἰς τὸ ΤΑΠΕΤ, συμφώνως πρὸς τὰ ὀριζόμενα διὰ τῶν ὑπ' ἀριθ. 192378/3639 τοῦ ἔτους 1947 (ΡΟΝΕΟ 185) καὶ 178048/5321/31.7.65 (ΡΟΝΕΟ 139) ἐγκυκλίων διαταγῶν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου τοῦ Κράτους. Ἐπὶ συνδρομῶν ἐξωτερικοῦ ἀποστέλλομένων δι' ἐπιταγῶν, συναποστέλλεται διὰ τῶν ἐπιταγῶν καὶ τὸ ὑπὲρ τοῦ ΤΑΠΕΤ ποσοστὸν.

Ο ΜΕΓΙΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ε. Τ.
Θ. ΚΩΣΤΟΜΗΤΣΟΠΟΥΛΟΣ